

PML/PMR

Montageanleitung

Istruzioni di montaggio

Montage - instructie

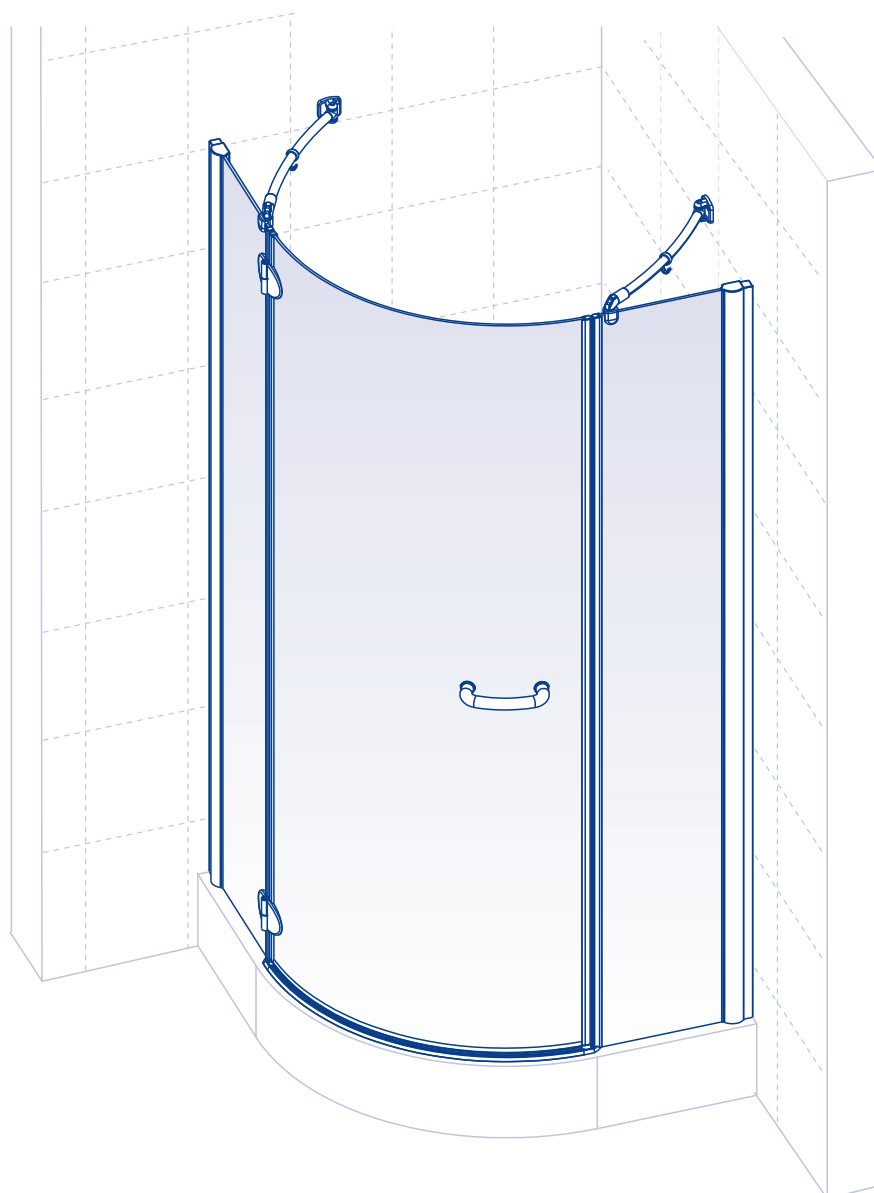
Assembling instructions

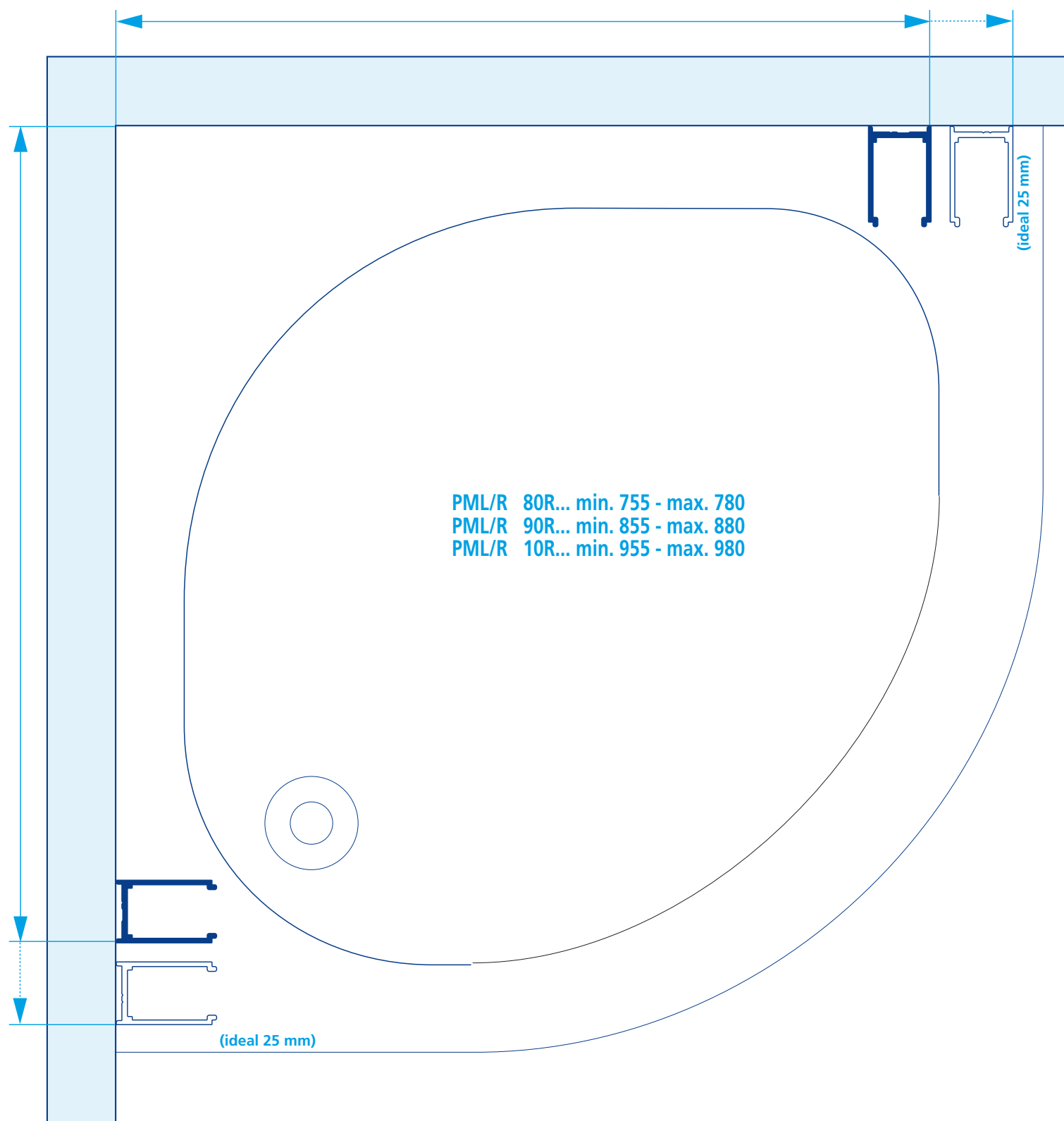
Instructions de montage

Instrucciones para el montaje

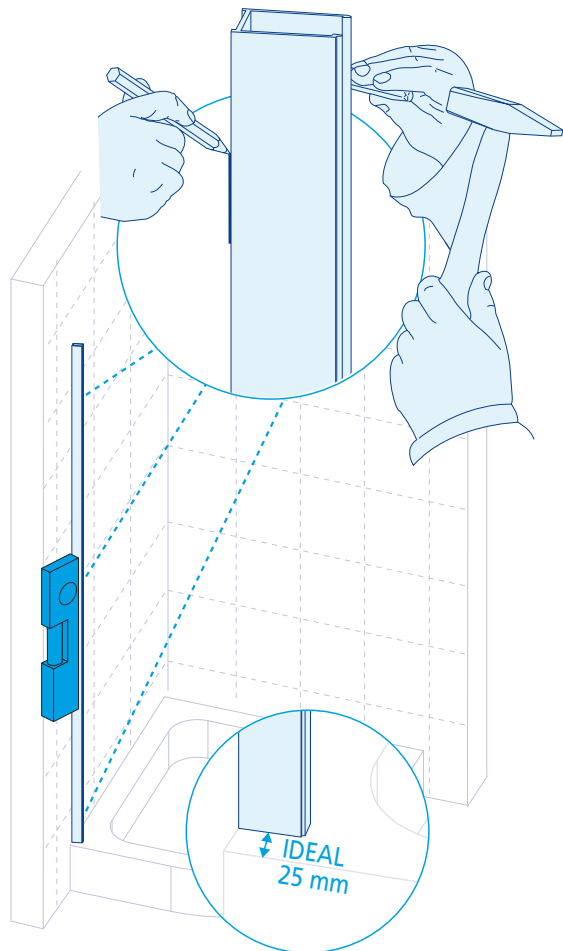
Instrukcja montażu

- D** Rundkabine
- I** Quarto tondo
- NL** 1/4 rond
- GB** 1/4 round
- F** Quart/ronde
- E** Redonda
- PL** kabina półokrągła

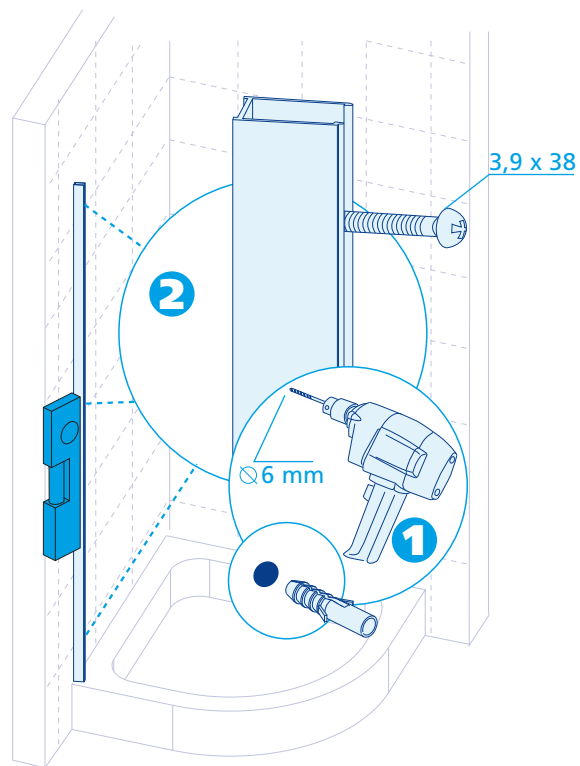




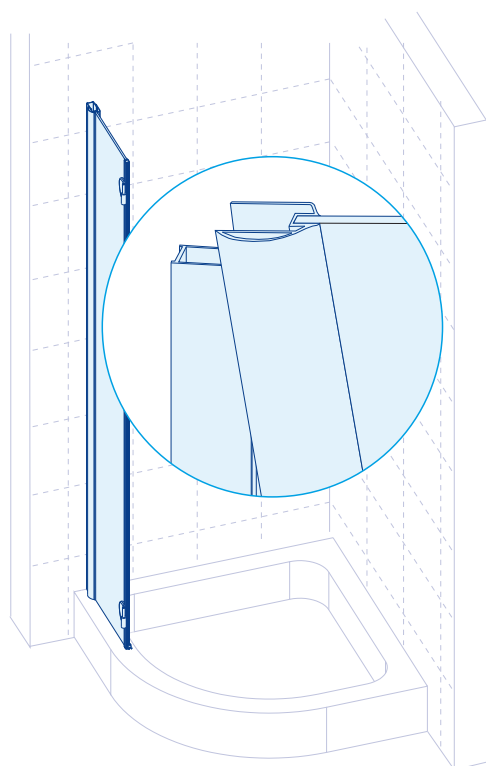
2



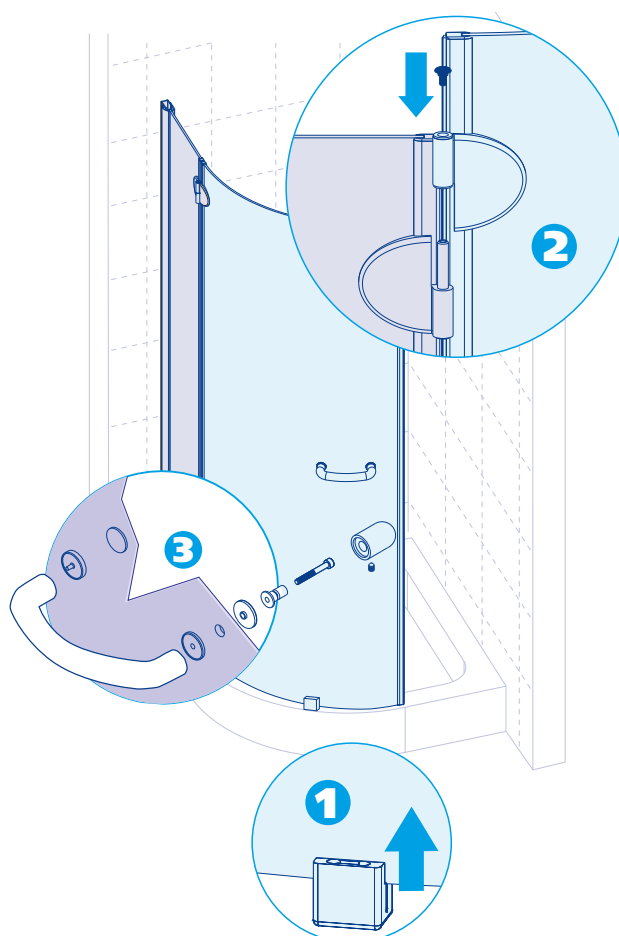
3



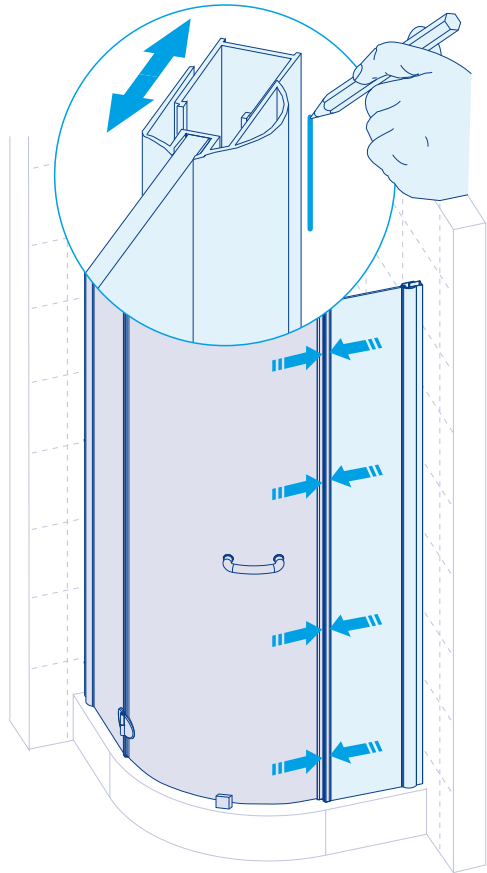
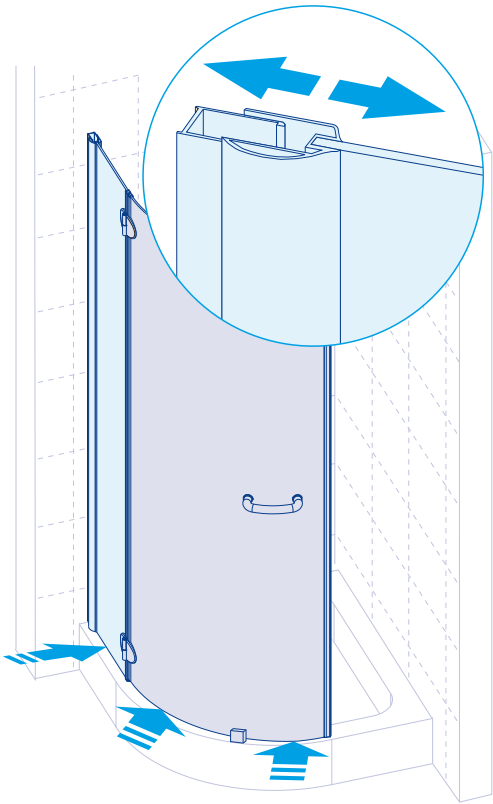
4



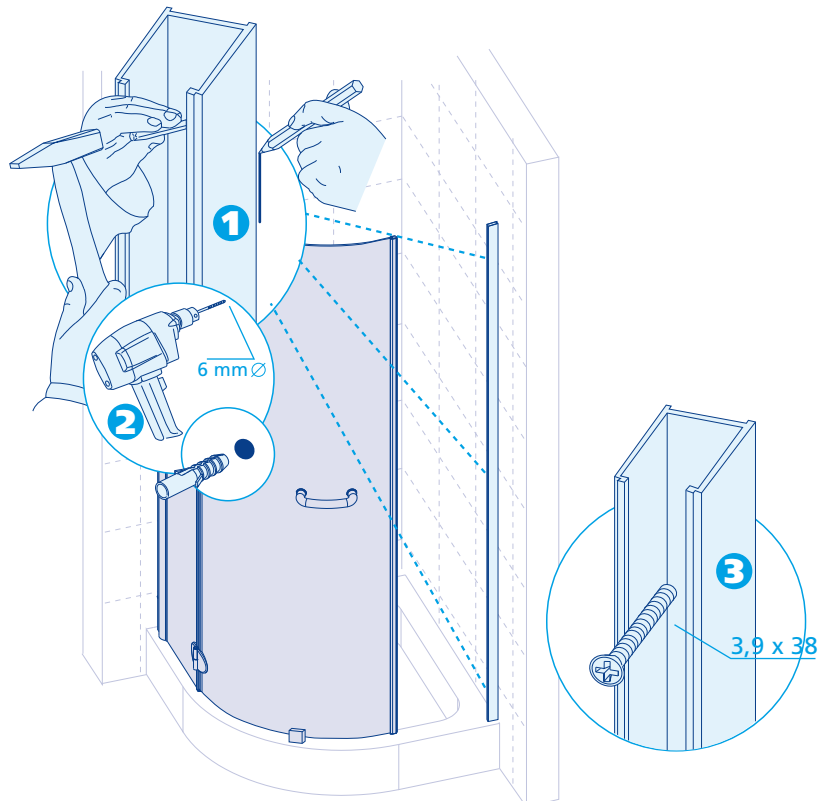
5



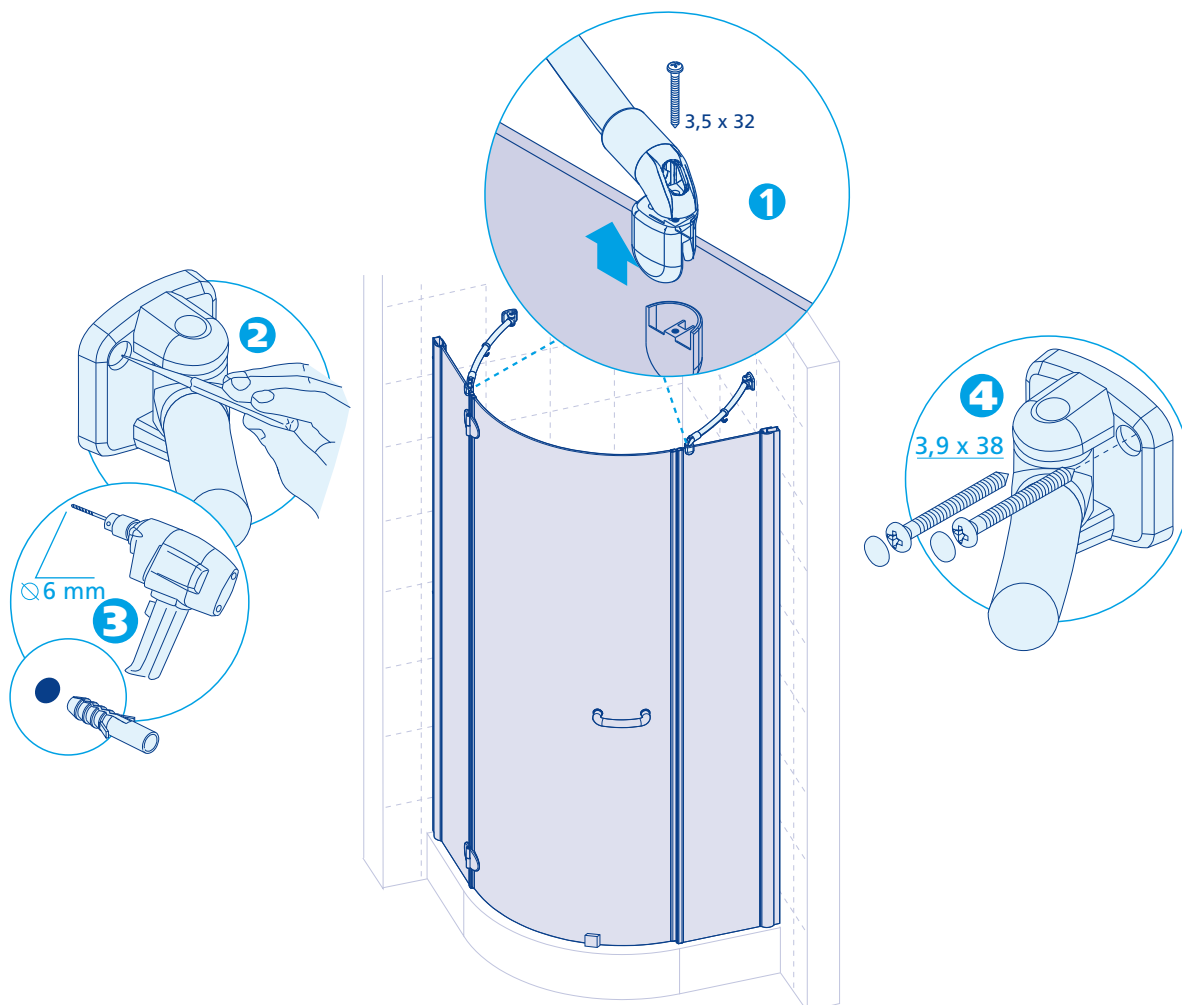
6



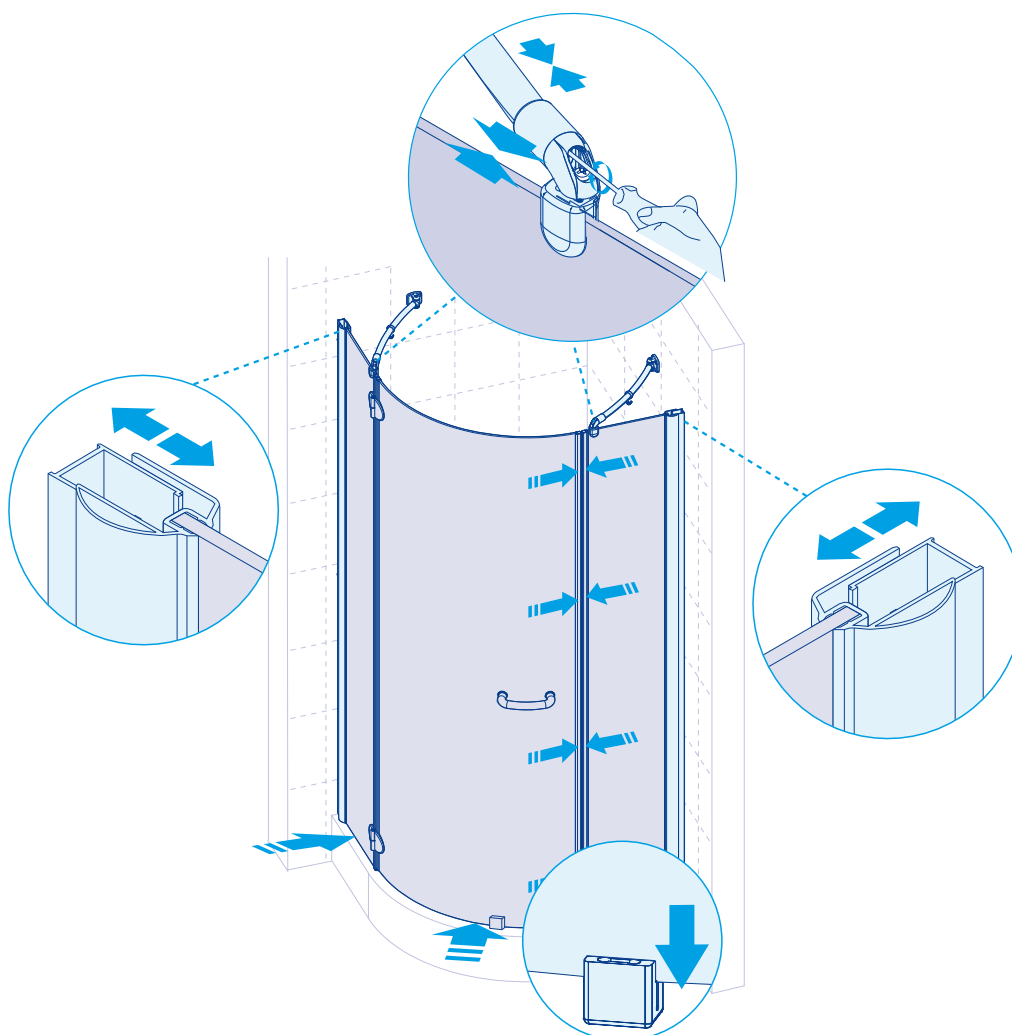
8



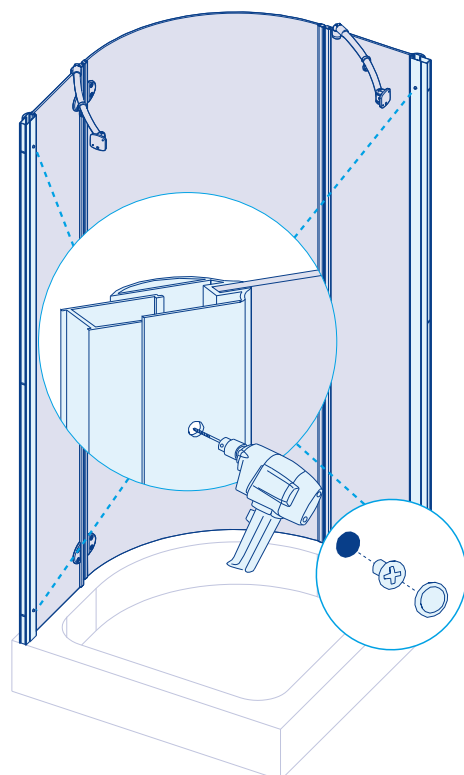
9



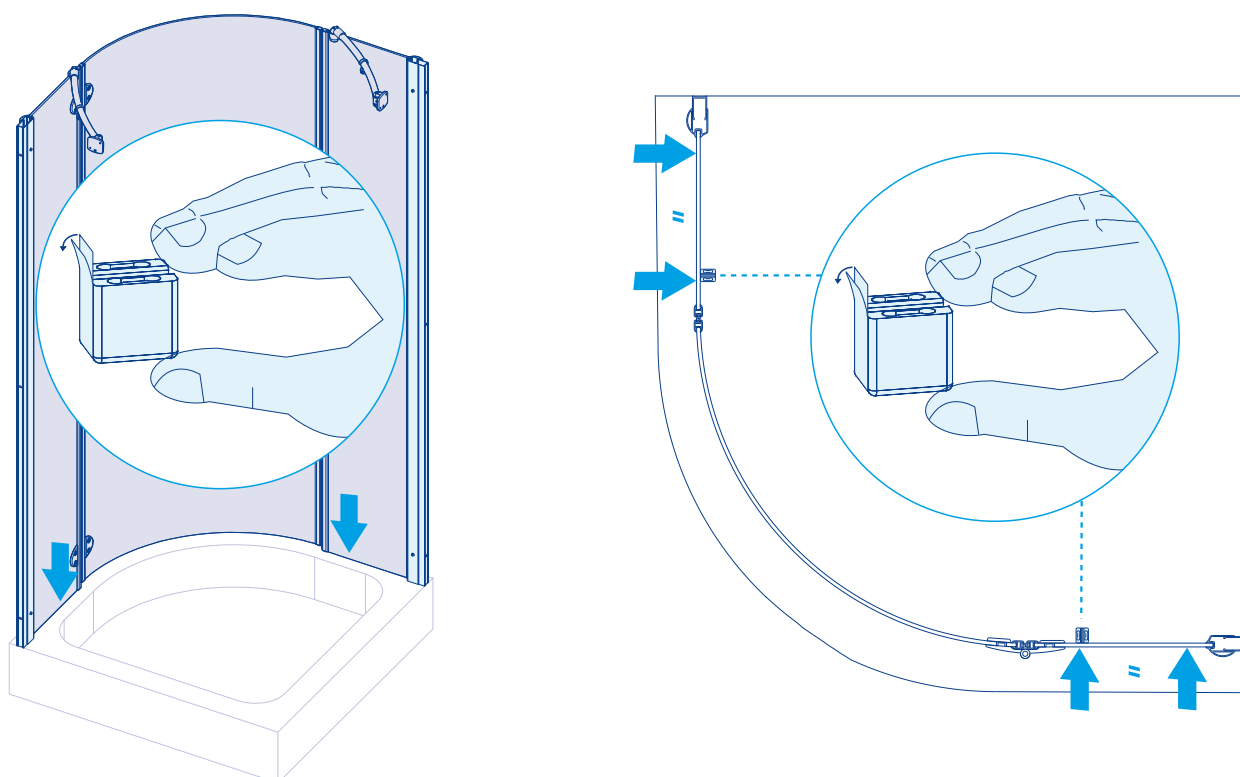
10



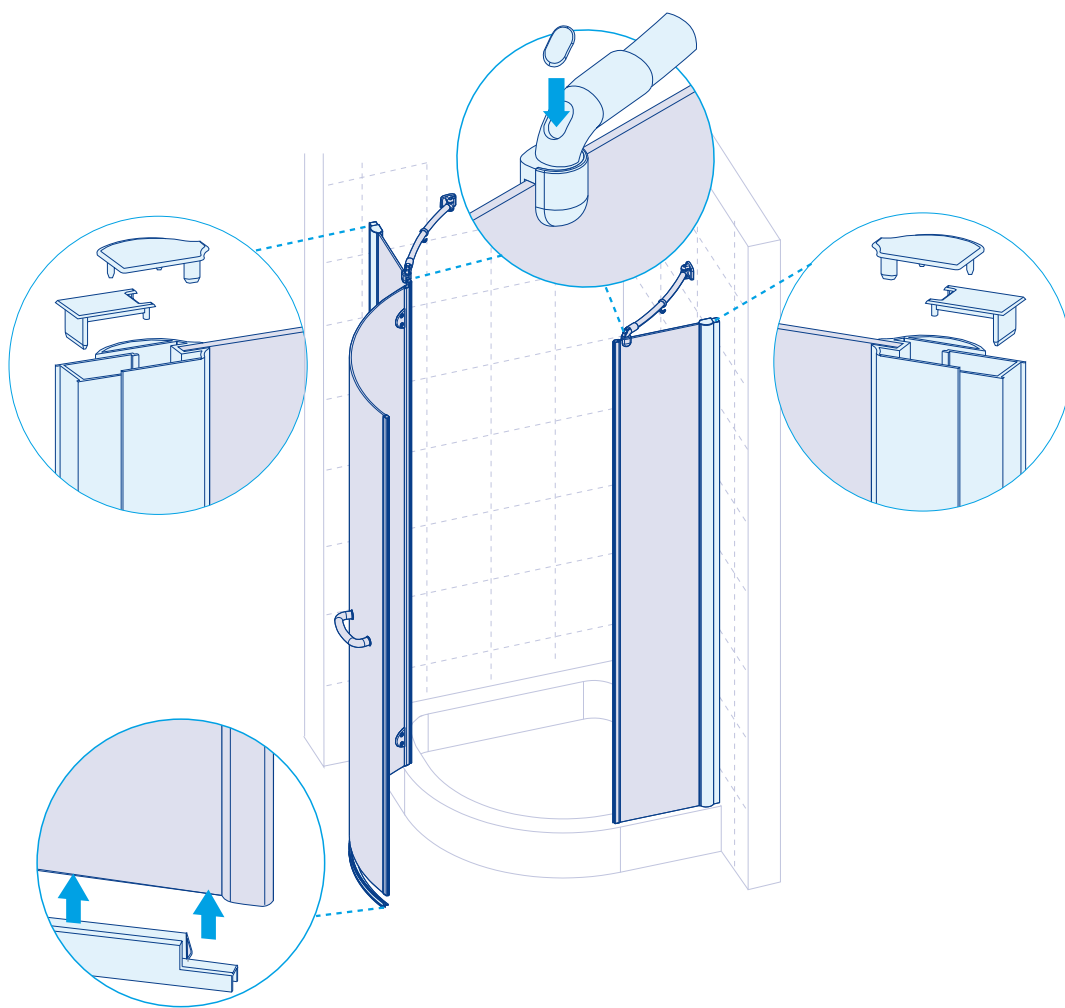
11



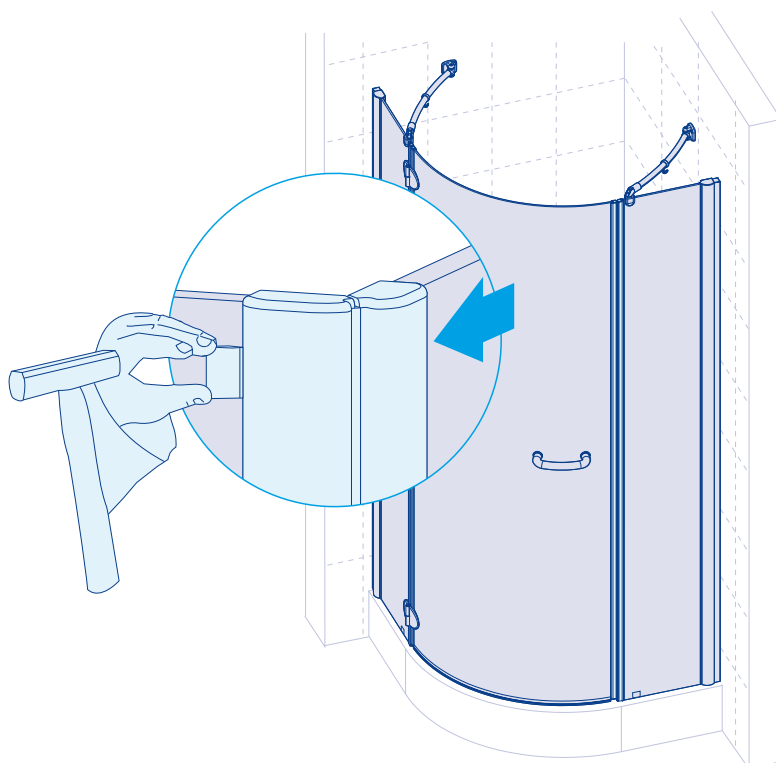
12

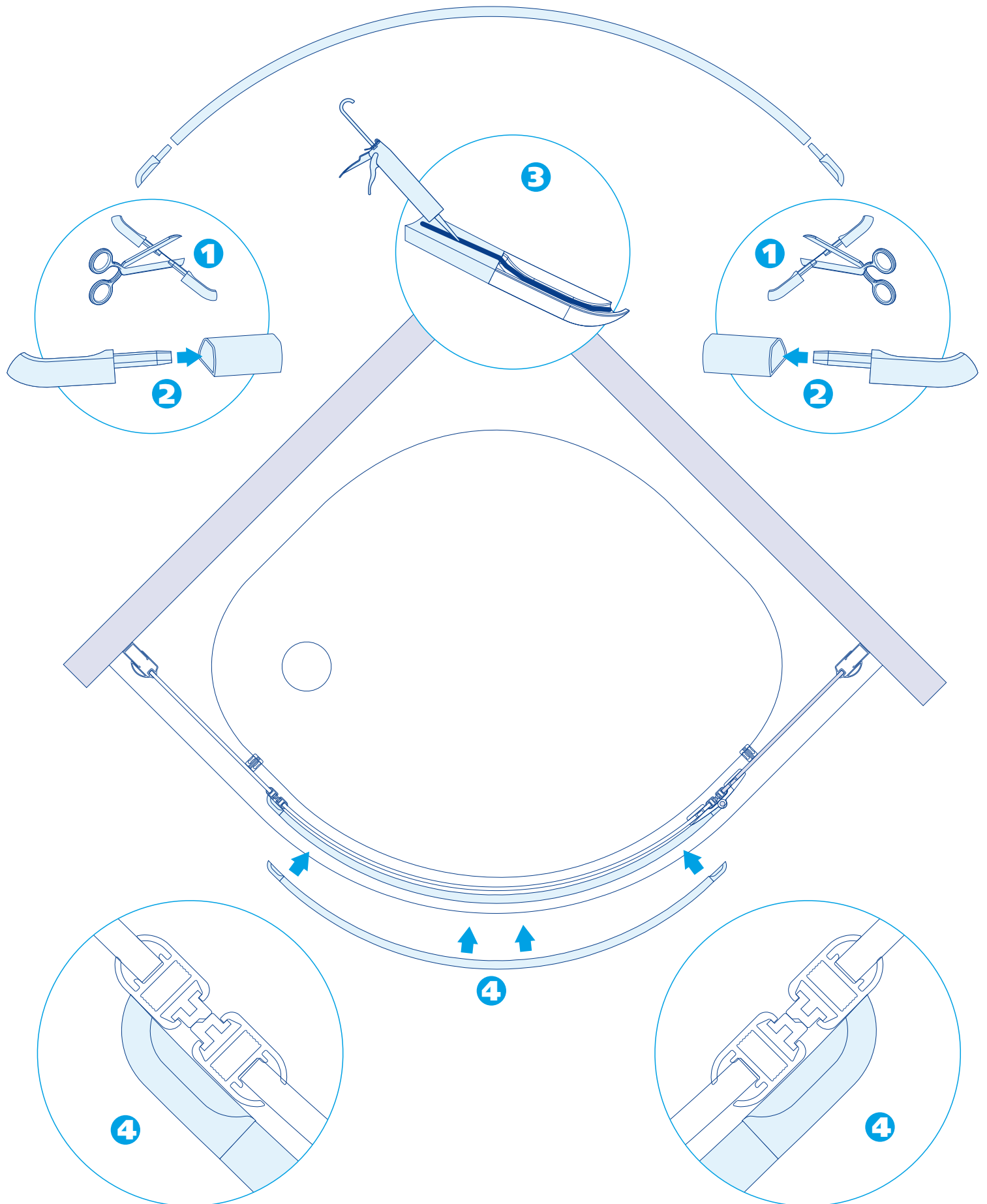


13

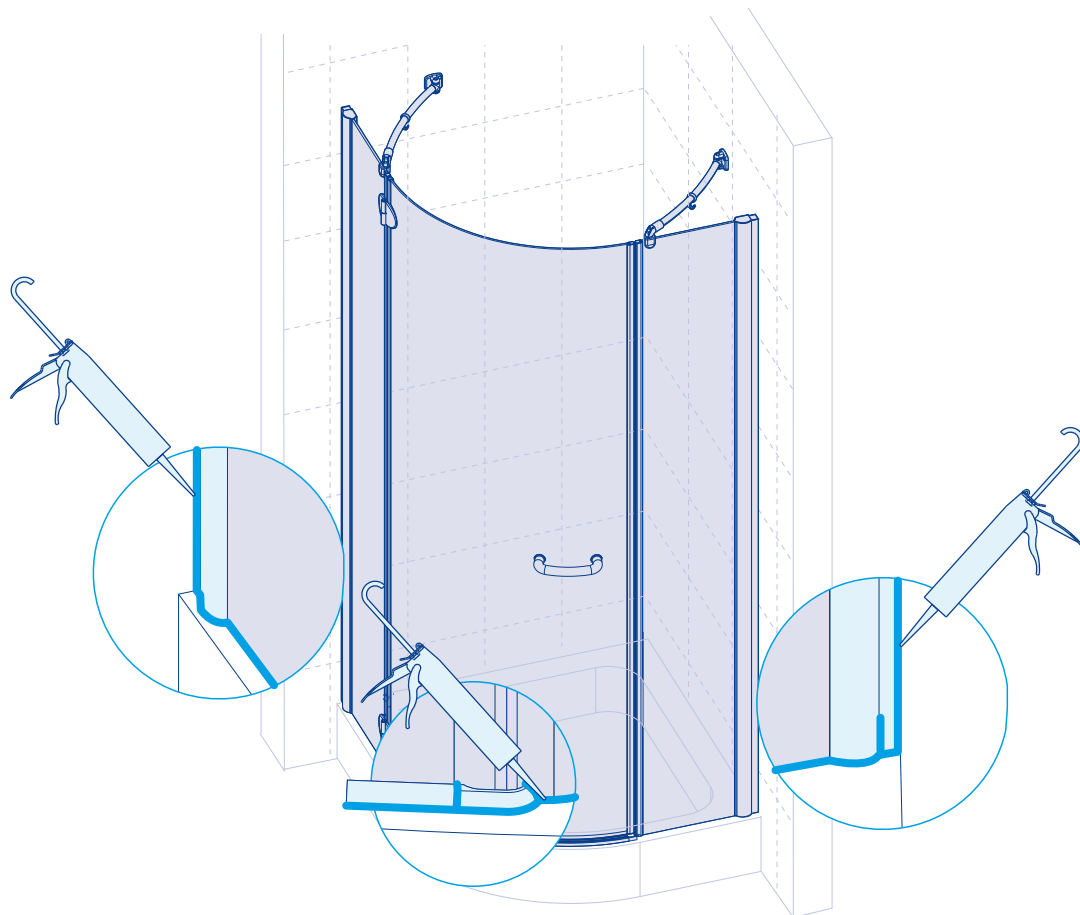


14

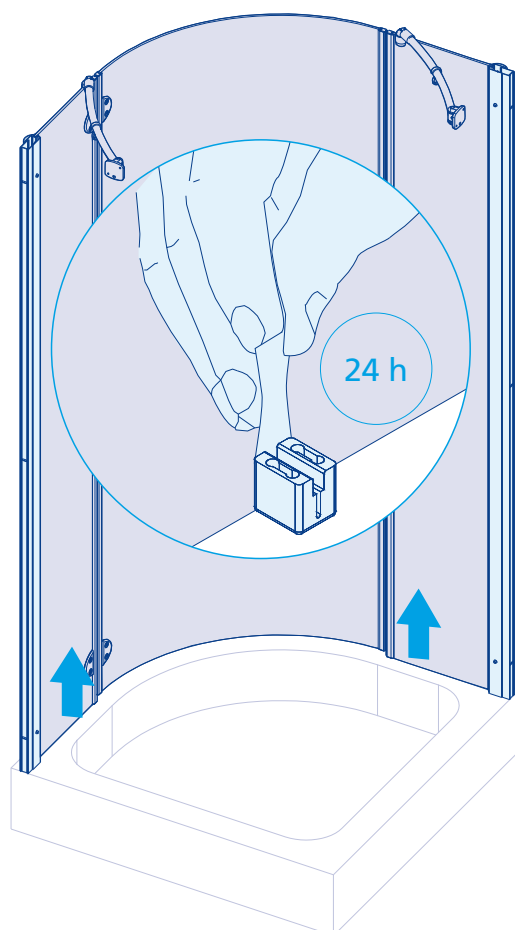




16

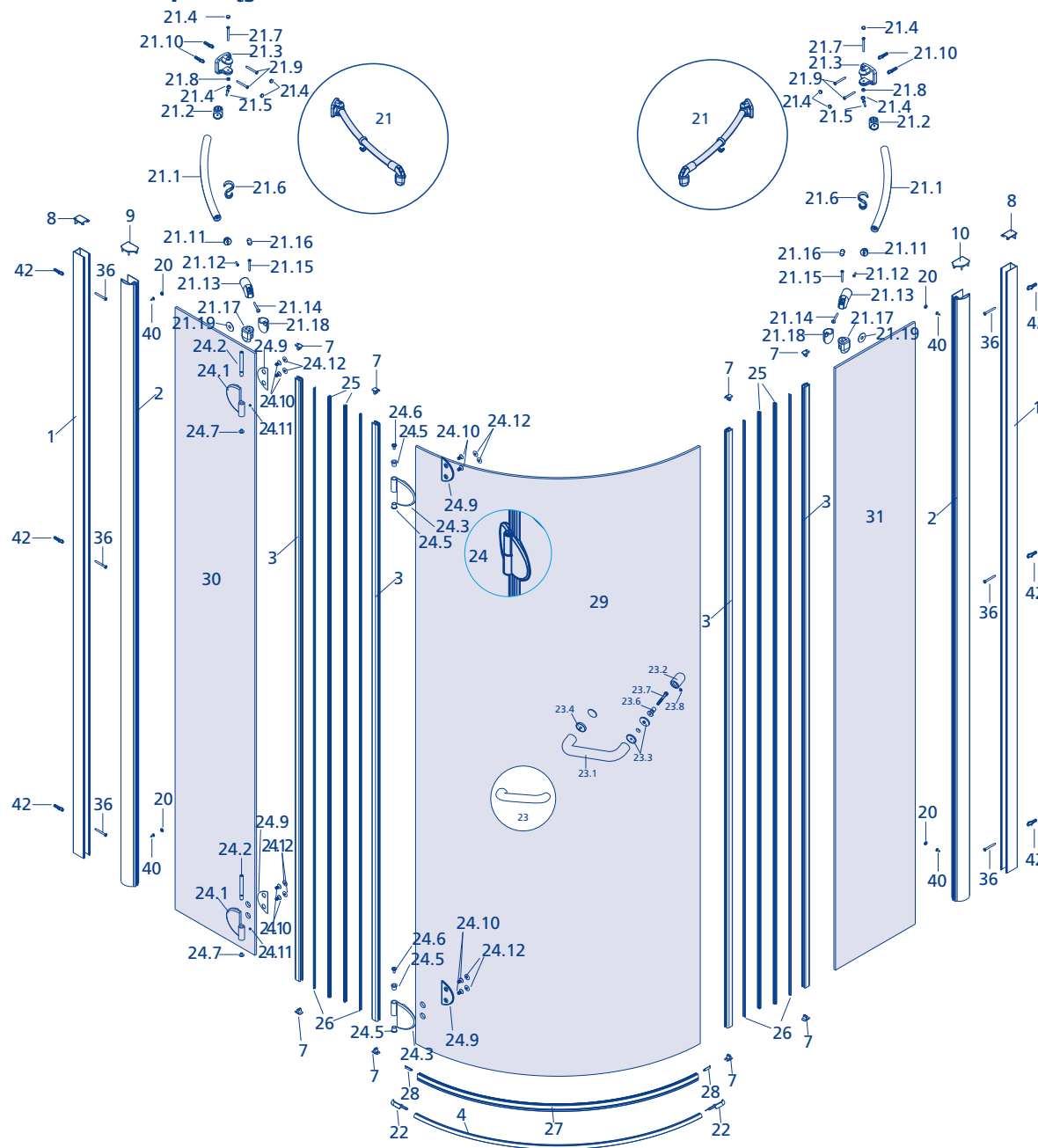
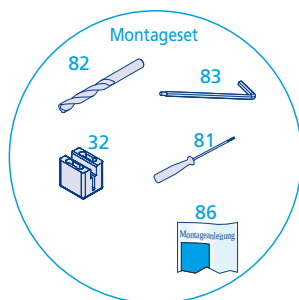


17



Pos.	Art.
1	PRH 33623
2	PRH 33624
3	PRH 30928
4	PRH 36912
7	PL MD 76
8	PL C126
9	PL C127
10	PL C128
20	PL MD39
21	EST2
21.1	PRH 33258
21.2	PLF042
21.3	PLF041
21.4	PLF044
21.5	SRA KF 3522
21.6	PLF060
21.7	SRAM 440 KV
21.8	MU 4x4
21.9	SRA KF 3938
21.10	KLE 001
21.11	PLF065
21.12	SRA KVA 3516
21.13	PLF064
21.14	SRA KFB 3938
21.15	SRA KF 3532
21.16	PLG048
21.17	PLF089
21.18	PLF090
21.19	KLE C010
22	PL C198
23	BGRC370
23.1	KLEC371
23.2	KLEC364
23.3	PLC365
23.4	PLC366
23.6	KLEZ020
23.7	SRAM 5x40 KZ
23.8	SRAM 5x8
24	BGRC259
24.1	KLEC252
24.2	KLEC2356
24.3	KLEC253
24.5	KLEC200/KLEC020
24.6	PLC290
24.7	KLEC021
24.9	KLEC254
24.10	SRAM6X14KV
24.11	SRAM4X4
24.12	PLC277

Pos.	Art.
25	GUM C018
26	GUL C001
27	GUM C192
28	PLC 217
29	A10-ST10-C10
30	A10-ST10-C10
31	A10-ST10-C10
36	SRAKFB3938
40	SRA KFS 3595
42	KLE001
81	KLE 006
82	KLE 007
83	KLE 011
32	PFL 159
86	VERMONPML/PMR



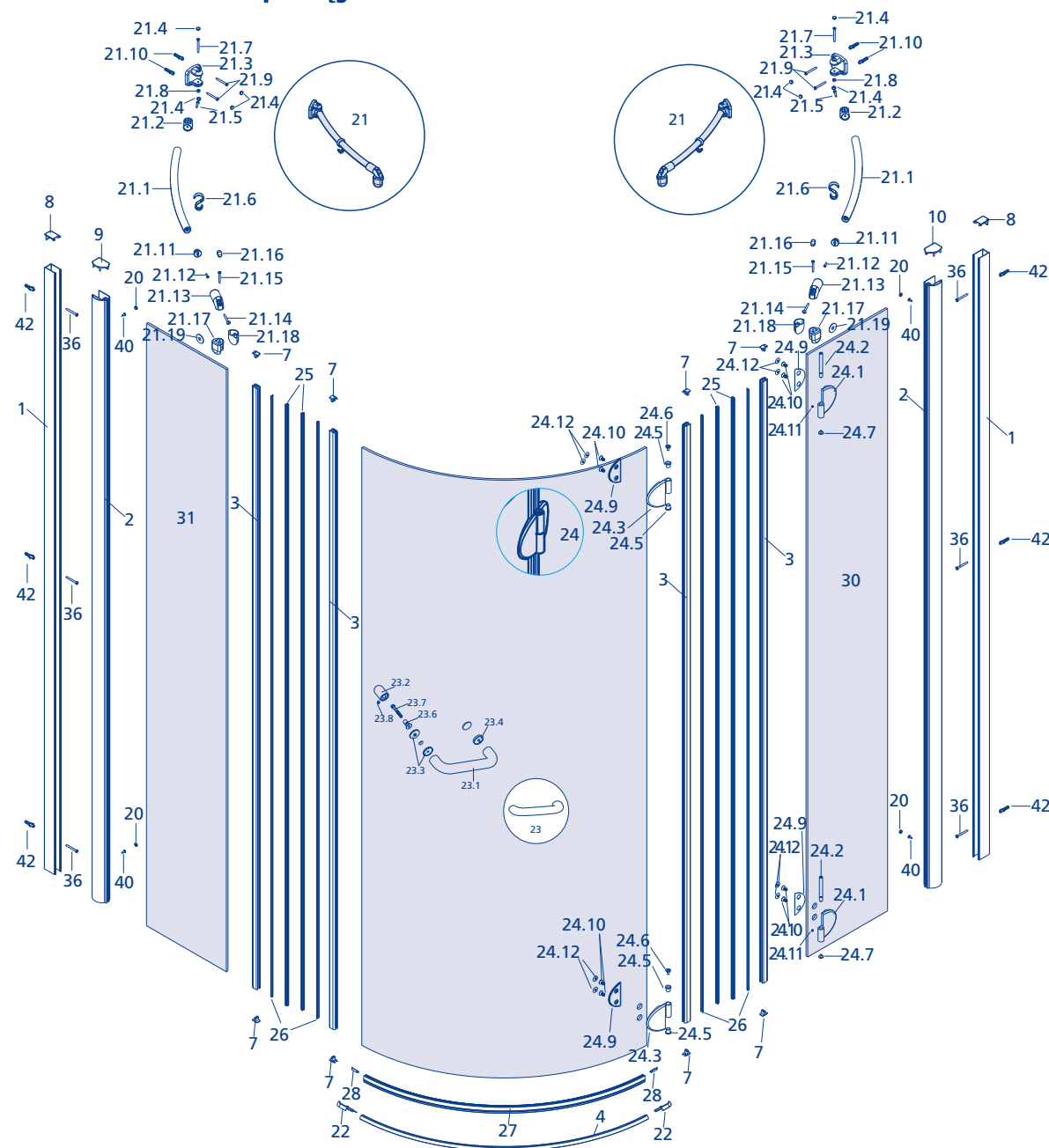
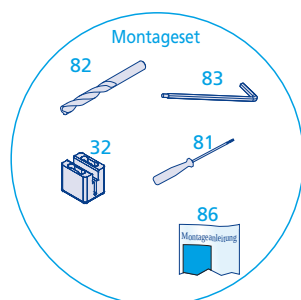
Bei Ersatzteillieferungen sind folgende Angaben erforderlich: • Per ordini di pezzi di ricambio sono necessari i seguenti dati: • Bij onderdeelbestellingen zijn de volgende gegevens gewenst: Spare parts need the following specification: • Pour toute commande de pièces détachées, il est nécessaire de fournir • Para pedir los repuestos, necesitamos de los siguientes datos: W przypadku dostaw części zamiennych wymagane są następujące dane:

Breite / larghezza / breedte / width / largeur / anchura / szerokość: _____ Farbe / colore / kleur / colour / couleur / color / kolor: _____

Höhe / altezza / hoogte / hight / hauteur / altura / wysokość: _____ Glas / vetro / glaspaneel / Glas-type / verre / vidrio / element szklany: _____

Pos.	Art.
1	PRH 33623
2	PRH 33624
3	PRH 30928
4	PRH 36912
7	PL MD 76
8	PL C126
9	PL C127
10	PL C128
20	PL MD39
21	EST2
21.1	PRH 33258
21.2	PLF042
21.3	PLF041
21.4	PLF044
21.5	SRA KF 3522
21.6	PLF060
21.7	SRAM 440 KV
21.8	MU 4x4
21.9	SRA KF 3938
21.10	KLE 001
21.11	PLF065
21.12	SRA KVA 3516
21.13	PLF064
21.14	SRA KFB 3938
21.15	SRA KF 3532
21.16	PLG048
21.17	PLF089
21.18	PLF090
21.19	KLE C010
22	PL C198
23	BGRC370
23.1	KLEC371
23.2	KLEC364
23.3	PLC365
23.4	PLC366
23.6	KLEZ020
23.7	SRAM 5x40 KZ
23.8	SRAM 5x8
24	BGRC258
24.1	KLEC252
24.2	KLEC2356
24.3	KLEC253
24.5	KLEC200/KLEC020
24.6	PLC290
24.7	KLEC021
24.9	KLEC254
24.10	SRAM6X14KV
24.11	SRAM4X4
24.12	PLC277

Pos.	Art.
25	GUM C018
26	GUL C001
27	GUM C192
28	PLC 217
29	A10-ST10-C10
30	A10-ST10-C10
31	A10-ST10-C10
36	SRAKFB3938
40	SRA KFS 3595
42	KLE001
81	KLE 006
82	KLE 007
83	KLE 011
32	PFL 159
86	VERMONPML/PMR



Bei Ersatzteillieferungen sind folgende Angaben erforderlich: • Per ordini di pezzi di ricambio sono necessari i seguenti dati: • Bij onderdeelbestellingen zijn de volgende gegevens gewenst: Spare parts need the following specification: • Pour toute commande de pièces détachées, il est nécessaire de fournir • Para pedir los repuestos, necesitamos de los siguientes datos: W przypadku dostaw części zamiennych wymagane są następujące dane:

Breite / larghezza / breedte / width / largeur / anchura / szerokość: _____ Farbe / colore / kleur / colour / couleur / color / kolor: _____

Höhe / altezza / hoogte / hight / hauteur / altura / wysokość: _____ Glas / vetro / glaspaneel / Glas-type / verre / vidrio / element szklany: _____

D

Wichtig!
Bitte überprüfen Sie Ihre Duschkabine vor der Montage auf Transportschäden. Für Schäden an bereits montierten Produkten kann keine Haftung übernommen werden. Zur Reinigung benutzen Sie einen üblichen nicht lösungsmittelhaltigen Haushaltsreiniger, oder den Spezial-reiniger von duka. Benutzen Sie keine Scheuermittel, Verdünner, Benzin etc.

Werkzeuge für die Montage:
Wasserwaage, Bleistift, Körner, Hammer, Bohrmaschine, Steinbohrer 6mm, Kreuz-schraubenzieher, Schraubenzieher, Stahlbohrer 3mm.

2 Zeichnung bezieht sich auf Linksanschlag. Bei Rechtsanschlag beginnen Sie auf der rechten Seite.

3 Achtung: Kontrollieren Sie die Beschaffenheit der Mauer, Licht,- Gas und Wasserleitungen. Dübel ist nur für traditionelles Mauerwerk geeignet.

14 Sollte die Magnetleiste nach der Regulierung nicht auf der ganzen Länge schließen, haben Sie die Möglichkeit die Profile leicht aus dem Glas zu klopfen, damit die Magnete perfekt schließen.

17 Anschließend Kabine und Fließen reinigen und die Ausgleichsprofile und das Glas der Seitenwände von außen mit Silikon abdichten. 24 Stunden nach der Silikonisierung, Montagehilfe entfernen. Vor Benutzen der Dusche Silikon mindestens 24 Stunden aushärten lassen.

I

Importante!
Prima del montaggio controllare se il prodotto ha subito danni di trasporto. Per danni su prodotti già montati non possiamo assumerci alcuna responsabilità. Pulire settimanalmente con acqua e sapone, non usare diluenti, detergenti graffiosi, benzina etc.

Utensili per il montaggio:
livella, matita, bulino, martello, trapano, punta da muro 6 mm, per acciaio 3 mm, cacciavite a croce, cacciavite piatto.

2 Il disegno è riferito al montaggio a sinistra. Per quanto concorre il montaggio a destra iniziare a destra.

3 Attenzione: controllare la costituzione del muro, assicurarsi che non vi siano linee elettriche, acqua, gas o telefoniche. Tasselli di fissaggio in dotazione adatti per muro tradizionale.

14 Qualora dopo aver regolato le antine il profilo magnetico non dovesse chiudersi per tutta la sua lunghezza basterà semplicemente battere leggermente (nel punto in cui si è formata la fessura) tra il profilo e il vetro. Questa quindi si chiuderà perfettamente.

17 A montaggio eseguito, stuccare i profili di compensazione ed i cristalli dei lati fissi dall'esterno con silicone, dopo essersi assicurati che le fessure da stuccare siano pulite. 24 ore dopo la siliconatura togliere il fermo in plastica. Devono passare 24 ore prima di usare la doccia.

NL

Belangrijk!
Vóór montage dient U het artikel op eventuele transport-beschadigingen of fabrieksfouten te controleren. Voor schade aan reeds gemonteerde onderdelen kunnen wij niet aansprakelijk gesteld worden. Gebruik bij reiniging géén agressieve schoonmaak-of schuurmiddelen, maar bij kalkaanslag b.v. azijn of vloeibare zeep.

Benodigd gereedschap:
Kruisschroevendraaier, schroevendraaier, waterpas, potlood, boormachine, steenboor 6mm, staalboor 3mm.

2 De tekening heeft betrekking op een linkszijdige montage. Bij rechtszijdige montage, rechts beginnen.

3 Let op: controleert u van te voren of er geen water-licht-of gasleidingen lopen waar u moet boren. De pluggen zijn alleen geschikt voor traditioneel metselwerk (bv. baksteen of gipsbetonblokken)

14 Wanneer de magneten na het instellen nog niet precies sluiten, kunt u d.m.v. een hamer en een blokje de profielen licht aankloppen (zie inzet).

17 Cabine en tegels reinigen en de cabine aan de buitenkant afkitten (muurprofielen en zijpanelen). 24 uur na het afkitten, montagehulp verwijderen. Vóór gebruik van de douche de siliconen 24 uur laten uitharden.

GB

Important!
Before assembling the shower, please control if the product has been damaged by the transport. We don't assume responsibility for damaged products which are already assembled. Clean the shower weekly with water and detergent. Don't use dilutes, strong detergents and petrol.

Required assembly tools:
Water level, pencil, hammer, drill, drill 6 mm, cross-shaped screwdriver, screwdriver, steeldrill 3mm.

2 Drawing indicates left side hinge. For right side hinge please start installation on right side.

3 Please check the wall for water and gas lines. Please use the pegs witch You will find in the installation kit only for traditonal walls

14 If you still have between the magnetic profiles a split, you can knock out the profiles a little bit.

17 At least please clean the shower enclosure and the tiles and proof the compensation profiles and the glass from outside with silicone. Before using the shower enclosure let pass minimum 24 hours.

F

Attention!
Avant de commencer les opérations de montage, assurez-vous que votre cabine n'a subi aucun dommage durant le transport. Les réclamations pour cause de dommage ne peuvent être acceptées lorsque la cabine est déjà placée. Entretien- Un simple nettoyage à l'eau claire une fois par semaine, à l'aide d'une peau de chamois, est largement suffisant. Si l'eau est très calcaireuse, nous vous conseillons d'utiliser un simple produit nettoyant, ne contenant aucun solvant. Ne pas utiliser de produit à récurer, de diluant, d'essence, etc.

Outils requis:
tournevis criciforme, niveau à bulle, crayon, perceuse, mèche de 6 mm pour la pierre, mèche da 3 mm pour l'acier.

2 Le dessin concerne un montage initial de gauche, lors d'un montage inital à droite, commencer à droite.

3 Attention: vérifier la solidité du mur et le passage éventuel de conduites d'électricité, de gaz et d'eau. La cheville est uniquement adapté à des murs en matériaux traditionnelles comme béton et placo-plâtre

14 Si nécessaire, quand les profilés aimants ne se ferment pas entièrement sur la longueur complète, ajuster légèrement moyennant un petit marteau en caoutchouc.

17 Nettoyer la cabine et les carreaux et rejointoyer au silicone la cabine du côté extérieur. 24 heures après siliconage retirer l'arrêt de sûreté en plastique. Respecter un délai de durcissement de 24 heures pour le silicone.

E

Importante!
Antes del montaje controlar si el producto tiene daños de transporte. Para daños a productos ya montados no asumamos alguna responsabilidad. Limpiar cada semana con agua y jabón, no utilizar diluentes, detergentes rasqueantes, bencina, ...

Herramientas por el montaje:
Nivel, lápiz, puntero, martillo, tallador, punta de 6 mm, 3 mm por acero, destornillador a cruz, destornillador plano.

2 El dibujo fue hecho para una situación con puerta a izquierda. Si tiene que montar la puerta e la derecha, empezar, por favor, po el lado derecho.

3 Atención: Controla la situación de las paredes, conducciones de luz, gas, agua y teléfono antes de taladrar. Tacos contenidos en el set de montaje solo para paredes tradicionales.

14 Si entre los perfiles con el imán tiene una falda, es bastante golpearlos un poco a lado para serrar la cabina de ducha.

17 Después limpiar la cabina de ducha y los azulejos y siliconar los perfiles de compensación y el cristal desde afuera. Antes de utilizar la cabina de ducha esperar para mínimo 24 horas, así que se seca el silicón.



Ważne!

Przed rozpoczęciem montażu kabiny należy sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody wykryte na własnie montowanych produktach. Do czyszczenia należy stosować ogólnie dostępne w handlu, nie zawierające rozpuszczalników, środki do czyszczenia lub też specjalne środki czyszczące produkcji Duka. Nie wolno stosować środków szorujących, rozpuszczalników, benzyn etc.

Narzędzia niezbędne do montażu: poziomica, ołówek, punktak, młotek, wiertarka, wiertło do kamienia 6 mm, śrubokręt krzyżakowy, śrubokręt, wiertło do stali 3 mm.

2 Rysunek dotyczy zawiasu lewego. W przypadku zawiasu prawego należy rozpocząć od strony prawej.

3 Uwaga! Należy sprawdzić jakość muru, przewodów elektrycznych, instalacji gazowej oraz wodociągowej. Załączone kołki rozporowe przeznaczone są wyłącznie do tradycyjnej ściany murowanej.

14 Jeśli po regulacji uszczelka magnetyczna nie domykałaby się na całej długości, wówczas należy w odpowiednim miejscu lekko ją wybić z elementu szklanego, aby uszczelki perfekcyjnie domykały się na całej długości.

17 Na koniec należy wyczyścićabinę oraz płytki, a także uszczelnić silikonem od zewnątrz profile wyrównujące oraz szyby ścianek bocznych. Po 24 godzinach od silikonowania należy usunąć pomocnicze elementy montażowe. Silikon musi ztwardnieć co najmniej 24 godziny przed rozpoczęciem korzystania z kabiny.



- D** *Der Produzent behält sich jederzeit das Recht, ohne Vorbescheid Abänderungen vorzunehmen.*
- I** *Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto senza preavviso.*
- NL** *De producent houdt zich het recht voor, ten alle tijde zonder tegenbericht, veranderingen door te voeren.*
- GB** *The producer reserves the right to modify the product at any time without prior notice.*
- F** *Le producteur se réserve le droit de modifier le produit sans aucun préavis.*
- E** *El productor se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto sin previo aviso.*
- PL** *Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadamiania.*